

# TIMEX®

www.timex.com  
W-89 855-095007 AS



## БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЧАСОВ TIMEX®.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как правильно пользоваться часами Timex®. **В приобретённой Вами модели могут отсутствовать те или иные характеристики, описание которых приводится в настоящем буклете.**

### ФУНКЦИИ

Часы с календарём, работающие в режиме реального времени, два часовых пояса, таймер обратного отсчёта, будильник с режимом работы ежедневно/по будним дням/по выходным дням, почасовой звуковой сигнал, хронограф с памятью о продолжительности временных отрезков /промежуточном времени, ночная подсветка INDIGLO® с ночным режимом NIGHT-MODE®.

### ОПИСАНИЕ РАБОТЫ КНОПОК

**SET/RECALL** (НАСТРОЙКА/  
ПОВТОРНЫЙ ВЫЗОВ)  
ИЛИ **DONE** (ЗАВЕРШЕНО)  
(для сохранения изменений  
и выхода из режима установки)

**MODE** (ВЫБОР РЕЖИМА)  
ИЛИ **NEXT** (ПЕРЕХОД К  
СЛЕДУЮЩЕМУ ШАГУ)  
(перейти к следующему шагу)



**INDIGLO**

**STOP/RESET** (ОСТАНОВКА/  
СБРОС)

ИЛИ – (для уменьшения  
значения настраиваемой  
цифры; для быстрой  
прокрутки держите  
кнопку в нажатом  
положении.)

**START/SPLIT** (ПУСК/ОСТАНОВКА) ИЛИ + (для увеличения  
значения настраиваемой цифры; для быстрой прокрутки  
держите кнопку в нажатом положении).

При настройке каждая кнопка имеет свою функцию, как показано выше. При изменении функции кнопки эта информация выводится на дисплей часов.

### ВРЕМЯ/ДАТА/ПОЧАСОВОЙ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

1. В режиме времени (TIME) нажмите и держите в нажатом положении кнопку SET/RECALL. Начнёт мигать индикатор часового пояса.
2. Нажмите + или – , чтобы выбрать первый или второй часовой пояс.
3. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение часа.
4. Нажмите + или – для изменения значения часа с учётом AM (до полудня) или PM (после полудня). При необходимости, прокрутите через 12 часов для получения нужного значения.
5. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение минут.
6. Нажмите + или – для изменения значения минут.
7. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение секунд.
8. Нажмите + или – для обнуления секунд.
9. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение дня недели.
10. Нажмите + или – для изменения значения дня.
11. Проведите аналогичные действия для настройки месяца, числа, 12- или 24-часового формата отображения времени, порядка отображения даты: день-месяц (DD.MM) или месяц-день (MM.DD), включения/отключения почасового звукового сигнала, включения/отключения тонального сигнала кнопки (BEEP). Во включённом состоянии этот сигнал будет звучать каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку (за исключением кнопки INDIGLO).
12. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки или кнопку NEXT для продолжения и, при необходимости, настройки второго часового пояса.
13. В режиме времени нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку START/SPLIT, чтобы “взглянуть” на второй часовой пояс, держите кнопку нажатой в течение 4 секунд для переключения часовых поясов.

### БУДИЛЬНИК

Процедура установки будильника аналогична процедуре установки времени.

1. Нажмите кнопку MODE несколько раз, пока на дисплее не появится режим ALARM (будильник).
2. Нажмите кнопку SET/RECALL для установки будильника.
3. Начнёт мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения.
4. Нажмите кнопку NEXT. Начнёт мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения.
5. Нажмите кнопку NEXT. В 12-часовом формате отображения начнёт мигать AM/PM. Нажмите + или – для изменения значения.
6. Нажмите кнопку NEXT. Нажмите + или – для выбора режима работы будильника DAILY (ежедневно), WEEKDAYS (по будним дням) или WEEKENDS (по выходным дням).
7. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
8. Нажмите кнопку START/SPLIT или STOP/RESET для включения или отключения функции будильника. При отключённом будильнике на дисплее появится индикатор OFF. Когда функция будильника включена, на дисплее выводится значок будильника ⏰.
9. При срабатывании будильника зазвонит сигнал будильника, начнут мигать подсветка INDIGLO и значок будильника. Чтобы отключить будильник, надо нажать любую кнопку. Если Вы не нажмёте на одну из кнопок, через 5 минут произойдет повторное срабатывание звукового сигнала будильника.

### ТАЙМЕР

1. Нажмите кнопку MODE несколько раз, пока на дисплее не появится режим TIMER.
2. Нажмите кнопку SET/RECALL. Начнёт мигать значение часа.
3. Процедура установки часов, минут, секунд, а также выбора режима REPEAT/AT END (таймер ведёт многократный обратный отсчёт) или STOP/AT END (таймер останавливается после однократного обратного отсчёта) аналогична процедуре установки времени и будильника.
4. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
5. Нажмите кнопку START/SPLIT для запуска таймера. Таймер продолжает работать, даже если Вы вышли из режима таймера. При выборе режима REPEAT/END начнёт мигать выбранный символ ⏰. При выборе режима STOP/AT END начнёт мигать выбранный символ ⏰.
6. Мелодия будильника прозвучит, когда таймер достигнет нулевой позиции или перед тем, как он начнёт повторный обратный отсчёт.
7. Нажмите кнопку STOP/RESET для остановки таймера. Нажмите эту кнопку ещё раз для сброса к исходному значению.

(продолжение на обороте)

**ХРОНОГРАФ**

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1	15:01 MIN		
	SPLIT 2	22:09 MIN	
		SPLIT 3	29:40 MIN
			SPLIT 4

1. Нажмите кнопку MODE, пока на дисплее не появится режим CHRONO (хронограф).
2. Нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку SET/RECALL.
3. На дисплее появятся FORMAT/SET, затем LAP/SPL или SPL/LAP.
4. Нажмите + или – для выбора необходимого формата.
5. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
6. Для запуска хронографа нажмите на кнопку START/SPLIT. Хронограф продолжает работу даже после выхода из режима.
7. Нажмите кнопку STOP/RESET для остановки хронографа, или при работающем хронографе нажмите на START/SPLIT для получения промежуточного времени. Продолжительность временных отрезков (LAP) и промежуточное время (SPLIT) будут отображены в выбранном Вами формате. Номер временного отрезка будет чередоваться с последними 2-мя цифрами нижней строки.

**ПРИМЕЧАНИЯ:**


- Показания о продолжительности временных отрезков и промежуточном времени отображаются на дисплее «застывшими» на 10 сек. Нажмите кнопку MODE для перевода дисплея к отображению текущего отсчёта хронографа.
- При работающем хронографе или когда он остановлен нажмите на кнопку SET/RECALL, затем + или – для просмотра сохранённых данных о продолжительности временных отрезков или повторного вызова из памяти сохранённых данных о продолжительности временных отрезков /промежуточном времени. Нажмите кнопку SET/RECALL снова для возврата к работающему хронографу.
- Нажмите и держите в нажатом положении кнопку SET/RECALL для сброса хронографа.

**НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT-MODE®**

Нажмите кнопку INDIGLO® для включения ночной подсветки. Запатентованная (патенты США 4,527,096 и 4,775,964) электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения. Нажатие любой кнопки при включённой ночной подсветке INDIGLO® предотвращает ее выключение в течение трёх секунд.

Нажмите и держите в нажатом положении кнопку INDIGLO® в течение 4 секунд для включения ночного режима подсветки NIGHT-MODE® (патент США 4,912,688). Появится значок луны ☾. Эта установка обеспечивает включение ночной подсветки INDIGLO® на 3 секунды при нажатии любой кнопки. Режим NIGHT-MODE® может быть отключён повторным нажатием и удержанием в нажатом положении в течение 4 секунд кнопки INDIGLO®. В противном случае режим отключится автоматически по истечении 8 часов.

**ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ**

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (  ).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a. ** Давление водяного столба ниже поверхности
<b>30м/98футов</b>	<b>60</b>
<b>50м/164фута</b>	<b>86</b>
<b>100м/328футов</b>	<b>160</b>

\*\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповреждёнными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

**БАТАРЕЙКА**

**Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батарейки.** Тип батарейки указан на задней стороне часов. После замены батарейки начитатель внутреннего сброса, если таковой имеется. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

**НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.**

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ TIMEX**

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до ОДНОГО ГОДА со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую международную гарантию.

Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели. **ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:**

- 1) по истечении срока гарантии;
- 2) если часы не были куплены первоначально у официального распространителя продукции фирмы Timex;
- 3) если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, не произведенного фирмой Timex;
- 4) если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недопустимых действий; кроме того,
- 5) гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена фирмой Timex за дополнительную плату.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОСОБЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Некоторые страны и штаты не допускают ограничений в отношении подразумеваемых гарантий и не допускают исключений или ограничений в отношении повреждений. В таком случае на Вас не будут распространяться эти ограничения. Настоящая гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, варьируемые в зависимости от конкретной страны или штата.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, верните Ваши часы в фирму Timex, в одно из ее отделений или официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов.

Пожалуйста, включите оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включённых в стоимость ремонта) в виде: чека или платёжного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США; чека или платёжного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады; чека или платёжного поручения на сумму 2.50 английских фунтов стерлингов на территории Великобритании. В других странах фирма Timex представит Вам счёт за почтовые расходы и затраты на упаковку. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

Для получения дополнительной информации о гарантии, пожалуйста, звоните по телефону 1-800-448-4639 на территории США. Телефон для Канады: 1-800-263-0981. В Бразилии звоните по телефону: +55 (11) 5572 9733. В Мексике звоните по телефону: 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, Карибских странах, на Бермуде и Багамах звоните по телефону: (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону: 852-2815-0091. В Великобритании звоните по телефону: 44 020 8687 9620. В Португалии звоните по телефону: 351 212 946 017. Во Франции звоните по телефону: 33 3 81 63 42 00. В Германии/Австрии звоните по телефону: +43 662 88921 30. На Ближнем Востоке и в Африке звоните по телефону: 971-4-310850. Для получения дополнительной информации о гарантии в других регионах, пожалуйста, свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором фирмы Timex. В Канаде, США и в некоторых других регионах некоторые дистрибьюторы фирмы Timex могут предоставить Вам предоплаченные специальные почтовые упаковки для отправки часов в ремонт с уже напечатанным адресом получателя. Это облегчит для Вас процесс получения фабричного обслуживания.

©2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX и NIGHT-MODE являются зарегистрированными торговыми марками фирмы Timex Group USA, Inc. INDIGLO является зарегистрированной торговой маркой корпорации Indiglo Corporation в США и других странах.